

HOW TO ENROLL AT CAD?

01 ADMISSION CRITERIA

To be admitted to CAD, a student must:

- Be in possession of a high school / secondary diploma (equivalent to the **CESS** or **BACCALAURÉAT**);
- Have a sufficient level of English (in addition to understanding level in order to obtain the **CESS** or **BACCALAURÉAT**. Our objective is that the CAD graduate is bilingual and can practice internationally;
- Be selected after an interview during which the applicant presents the different pieces of his application file.

02 ENROLLMENT PROCEDURE

The selection interviews begin in January.

1st step: Download the application file on the home page or the contact page of the CAD website.

2nd step: Send your application file by email (secretariat@cad.be) including the following 3 elements:

- Administrative file;
- Motivation questionnaire (to be completed in English);
- Artistic portfolio (copies of drawings, photos, chosen work).

3rd step: The CAD proceeds to a pre-selection.

4th step: If selected, candidates are then contacted to arrange an appointment for the selection interview in Brussels. For candidates living in distant countries, a Skype or Facetime interview can be arranged. However, all candidates are strongly encouraged to visit our college at least one time.

For this interview, candidates are asked to bring:

- a copy of a high school/ secondary school diploma if already obtained (+ any others relevant diplomas);
- a copy of the notes of the last 2 academic years;
- a copy of an English language certificate (ex: IELTS, TOEFL, TOEIC, Cambridge) if such test was passed;
- 2 recent identity photos;
- a double-sided copy of the ID card or passport;
- any possible additions to the artistic portfolio.

03 SELECTION INTERVIEW

The CAD requires the student to have creative potential, to be motivated and to have sufficient maturity to undertake studies that require personality, creativity, curiosity and an open mind.

In fact, we select young people who are highly motivated, have a strong personality and have “something to say.” Furthermore, during the interview, the level of general and artistic culture of the candidate will be examined.

Selections are taking place until the maximal number of students is reached.

04 BRIDGES

For students who want to enter the CAD during the program and who, for example, have completed a BTS in visual communication, advertising, graphic design, space design, product design, web communication, space and volume, they must follow the process described here above. During the selection interview, the candidate will present his/her academic record, school transcripts and portfolio for possible integration into the programme at the appropriate level.

05 TUITION FEES

The annual tuition fee is 8,700 EUR (8,400 EUR + 300 EUR for registration).

PAYMENTS

Once accepted, the candidate pays the annual registration fee of 300 EUR and the first third of the tuition fee (2,800 EUR) for a total of 3,100 EUR. The second instalment (2,800 EUR) is due by June 30th, 2020 and the last one (2,800 EUR) by September 15th, 2020.

COLLEGE OF ART & DESIGN



INTERIOR ARCHITECTURE & DESIGN

COMMUNICATION DESIGN

FASHION & TEXTILE DESIGN

3D IMAGE DESIGN

25, rue Roberts-Jones 1180 **BRUSSELS - BELGIUM**
secretariat@cad.be - T.: +32 (0)2 640 40 32 www.cad.be

COMMENT S'INSCRIRE AU CAD ?

01 CONDITIONS D'ADMISSION

Pour être admis au CAD, l'étudiant doit :

- Être en possession d'un diplôme d'études secondaires supérieures (CESS ou BACCALAURÉAT)
- Avoir un certain **niveau d'anglais**. Celui-ci correspond au niveau demandé lors des études secondaires pour obtenir son CESS ou BACCALAURÉAT.

L'objectif est que le diplômé du CAD soit bilingue et puisse exercer son futur métier à l'international.

- Être sélectionné lors d'un entretien durant lequel il présente ses différents dossiers.

02 PROCÉDURE D'INSCRIPTION

Les entretiens de sélection commencent début janvier.

1° étape : téléchargez le dossier d'inscription sur la home page ou la page de contact du site internet du CAD.

2° étape : envoyez par mail (secretariat@cad.be) votre dossier de pré-inscription comportant les 3 éléments suivants :

- le dossier administratif,
- un questionnaire de motivation (à remplir en anglais),
- un dossier artistique (copie de dessins, photos, travaux au choix).

3° étape : le CAD procède à une pré-sélection.

4° étape : Si vous êtes pré-sélectionné, vous êtes contacté rapidement pour convenir d'un rendez-vous pour l'entretien de sélection à Bruxelles. Exceptionnellement, cet entretien peut se faire par Facetime ou Skype pour les candidats habitant dans un pays éloigné. Il est cependant recommandé à tous les candidats de visiter l'école au moins une fois.

Pour cet entretien, le candidat se munira de :

- une copie du diplôme de secondaire (CESS ou BACCALAUREAT) si déjà obtenu + autres diplômes éventuels;
- une copie des notes des 2 dernières années scolaires;
- une copie d'un certificat d'anglais (ex: IELTS, TOEFL, TOEIC, Cambridge) si l'étudiant a déjà passé un tel test;
- 2 photos d'identité récentes;
- une copie recto-verso de la carte d'identité ou du passeport;
- un éventuel complément de dossier artistique.

03 ENTRETIEN DE SÉLECTION

Le CAD attend de l'étudiant qu'il ait un potentiel créatif, qu'il soit motivé et qu'il ait la maturité suffisante pour entreprendre des études qui demandent personnalité, créativité, curiosité et ouverture d'esprit.

En fait, nous sélectionnons des jeunes gens qui en "veulent énormément", qui ont une vraie personnalité et qui ont "des choses à dire". En outre, lors de cet entretien, le niveau de culture générale et artistique du candidat sera examiné.

Les sélections se poursuivent dans la limite des places disponibles.

04 PASSERELLES

Pour les étudiants désireux d'entrer au CAD en cours de cursus et pour ceux qui, par exemple, ont terminé un BTS en communication visuelle, publicité, design graphique ou en design d'espace, design de produits, design de communication, espace et volume, il est demandé d'effectuer la démarche décrite ci-dessus. Lors de l'entretien, le candidat présentera son programme de cours, dossier scolaire et portfolio pour éventuellement intégrer le cursus au niveau adapté.

05 FRAIS DE SCOLARITÉ

Le montant global annuel des frais de scolarité est de **8.700 EUR** (8.400 EUR + 300 EUR de frais d'inscription).

PAIEMENTS

Une fois sélectionné, le candidat verse le montant de l'inscription (300 EUR) et le premier tiers des frais de scolarité (2.800 EUR) soit 3.100 EUR. Le deuxième tiers (2.800 EUR) est à verser pour le 30 juin 2020 et le solde (2.800 EUR) pour le 15 septembre 2020.

COLLEGE OF ART & DESIGN



INTERIOR ARCHITECTURE & DESIGN

COMMUNICATION DESIGN

FASHION & TEXTILE DESIGN

3D IMAGE DESIGN

25, rue Roberts-Jones 1180 BRUSSELS - BELGIUM
secretariat@cad.be - T.: +32 (0)2 640 40 32 www.cad.be



APPLICATION PACK - *DOSSIER DE CANDIDATURE*

ADMINISTRATIVE FORM - *FORMULAIRE ADMINISTRATIF*

FIRST NAME and LAST NAME - *PRÉNOM et NOM*

.....

SECTION

- INTERIOR ARCHITECTURE & DESIGN** *ARCHITECTURE D'INTÉRIEUR & DESIGN*
COMMUNICATION DESIGN *COMMUNICATION DESIGN*
FASHION & TEXTILE DESIGN *FASHION & TEXTILE DESIGN*
3D IMAGE DESIGN *3D IMAGE DESIGN*
-

Year 1 Year 2 Year 3

Year 4 Year 5

ID Photo/
Photo d'identité



PERSONAL DETAILS - ÉTAT CIVIL

Last Name - *Nom de famille*

First name - *Prénom*

Date and place of birth - *date et lieu de naissance*

.....

Nationality - *Nationalité* Gender - *Sexe* M F

Identity card number - *Numéro de carte d'identité*

Passport number - *Numéro de passeport*

Home address (in your native country) - *Adresse complète du domicile*

.....

Tel Mobile - *GSM*.....

E-mail

Current address - *Résidence*

.....

Tel Mobile - *GSM*

E-mail

EDUCATIONAL DATA - FORMATION

Secondary and Higher Education - *Études secondaires et supérieures*

STUDIES <i>ÉTUDES</i>	YEARS ATTENDED <i>ANNÉES</i>	SCHOOLS NAMES <i>ÉTABLISSEMENTS</i>	DEGREES (completed and ongoing) <i>DIPLÔMES EN COURS OU OBTENUS</i>
<i>Secondary Education - Études secondaires</i>			
.....
<i>Education Abroad - Études à l'étranger</i>			
.....
<i>Higher Education - Études supérieures</i>			
.....

LANGUAGE ABILITIES - CONNAISSANCE DES LANGUES

Level :

A Fluent **B** Good command **C** Basic knowledge

Niveau :

A Excellente connaissance **B** Bonne connaissance **C** Connaissance de base

CAD is an international college of design, and, therefore, has many international relations with various schools and countries. Because of this exciting opportunity, students are expected to be able to speak, listen, read and write in English. Our objective is that our graduates are able to work anywhere in the world.

LANGUAGES LANGUES	Read Lu	Spoken Parlé	Written Écrit
Native Language : Langue maternelle :			
.....			
FRANÇAIS.....
ENGLISH.....
.....
.....

In most cases, those whose native language is not English but have studied it in secondary school are proficient enough to start the courses at CAD. Students must demonstrate their English proficiency levels by completing an official language test by the end of Year 3. The CAD offers an English class to prepare students for the TOEIC exam. It enables students to validate their competences in English and to gauge their levels in reference to the demands of the professional world. It is recognised by thousands of companies and institutions around the world. In order to obtain their degrees from the CAD, students must pass the official TOEIC test.

Le CAD est une école internationale de design et entretient par conséquent de nombreuses relations internationales avec divers établissements et pays. En raison de cette opportunité, les étudiants doivent être capables de parler, écouter, lire et écrire en anglais. Notre objectif est que nos diplômés puissent travailler partout dans le monde.

Courses attended (and degrees) in a language other than your native language.

Cours suivis (et diplômes) dans une autre langue que la langue maternelle.

..... Date

..... Date

Dans la plupart des cas, ceux dont la langue maternelle n'est pas l'anglais mais qui l'ont étudiée pendant leurs études secondaires sont suffisamment compétents pour commencer les cours chez CAD. Les étudiants doivent démontrer leurs compétences en anglais en passant un test de langue officiel d'ici la fin de la troisième année. Le CAD propose un cours d'anglais pour préparer les étudiants à l'examen du TOEIC. Il permet aux étudiants de valider leurs compétences en anglais et d'évaluer leur niveau de référence aux exigences du monde professionnel. Il est reconnu par des milliers d'entreprises et d'institutions du monde entier. Pour obtenir leurs diplômes auprès du CAD, les étudiants doivent réussir le test officiel du TOEIC.

TRAVEL AND EXPERIENCES ABROAD VOYAGES ET EXPÉRIENCES À L'ÉTRANGER

PLACE LIEU	YEAR ANNÉE	DURATION DURÉE	ACTIVITIES ACTIVITÉS
.....
.....
.....
.....

Remarks - Observations

.....
.....

OTHER ACTIVITIES - AUTRES ACTIVITÉS

List cultural activities, sports, associations-memberships, volunteer and other activities.

Quelles activités culturelles, sportives, associatives ou autres exercez-vous ?

.....
.....
.....
.....

FAMILY BACKGROUND - SITUATION FAMILIALE

FATHER - PÈRE : Last and first name - *Nom et prénom*

Profession / Occupation - *Profession* Company - *Société*.....

Private / permanent address - *Adresse privée complète*

Mobile - *GSM*..... E-mail

MOTHER - MÈRE : Last and first name - *Nom et prénom*

Profession / Occupation - *Profession* Company - *Société*.....

Private / permanent address - *Adresse privée complète*

Mobile - *GSM*..... E-mail

SIBLINGS - FRÈRES & SŒURS

First name - Gender M-F Prénom - Sexe M - F	Age Âge	Level of Studies Niveau d'études	Current Studies or Profession Études en cours ou profession
.....
.....
.....

How did you first hear about CAD? - Comment connaissez-vous le CAD ?

☞ Internet: ☞ CAD Website ☞ Portal (**specify**) / *Portail (précisez)*

☞ Advertising (**specify**) - *Publicité (précisez)*

☞ CAD Student - *Étudiant CAD* ☞ Fair (**specify**) - *Salon (précisez)*.....

☞ Studies' Guide (**specify**) / *Guide des études (précisez)*

☞ Other (**specify**) / *Autres (précisez)*

Completed Application Pack

This pack should be sent by mail and presented during the selection interview.

It should include the completed application form and:

- ☞ the completed motivation questionnaire
- ☞ a copy of your secondary education degree (+ others if applicable)
- ☞ a copy of marks obtained over the past two years
- ☞ a copy of an English language certificate-ie: IELTS, TOIEC, etc. (if applicable)
- ☞ 2 recent identity photographs
- ☞ a copy of your ID card (both sides) or passport.

Dossier complet

Ce dossier doit être envoyé par email et ensuite présenté lors de l'entretien de sélection.

Il comporte outre le présent formulaire administratif complété,

- ☞ questionnaire de motivation
- ☞ copie du diplôme CESS ou BACCALAUREAT + autres éventuels
- ☞ copie de vos notes des 2 dernières années scolaires
- ☞ copie d'éventuels certificats de tests officiels d'anglais (TOEIC...)
- ☞ 2 photos d'identité récentes
- ☞ une copie recto-verso de la carte d'identité ou du passeport.

We, the undersigned - *Nous soussignés*, the Student - *l'Étudiant*,

and - *et*, the Guardian - *le Garant*,

hereby certify that the above information is correct. We have read and agree with the general conditions enclosed. -

certifions l'exactitude des informations reprises ci-dessus et déclarons avoir pris connaissance des conditions générales d'inscription reprises en annexe.

Date
Date

Signature of the Student
Signature de l'Étudiant

Signature of the Guardian (Father - Mother - Tutor - Legal Guardian)
Signature du Garant (Père - Mère - Tuteur - Titulaire du droit de garde)



GENERAL CONDITIONS 2020 - 2021

CONDITIONS GÉNÉRALES 2020 - 2021

Student receives a copy of the regulations at the beginning of every academic year at CAD. He is committing to reading the rules carefully as soon as he receives them.

1. REGISTRATION

The 300 EUR annual registration fee is due at registration, once the candidate is accepted. It covers, among other things, general administrative costs as well as the CAD's medical insurance in case of accidents (see regulations for the limit). The registration fee is non-refundable, under any circumstances.

2. TUITION FEES

The annual tuition fee is 8,700 EUR (8,400 + 300 EUR for registration).

Once the candidate is accepted, an initial payment of 300 EUR (registration) and the first tuition fee (2,800 EUR) is required (Total: 3,100).

The second instalment (2,800) is due by June 30th, 2020 and the final one (2,800) by September 15th, 2020.

The installments could be adjusted according to the date of admission of the student and/or the possession of his high school/secondary diploma (equivalent to the CESS or BACCALAUREAT).

Note, however, that there is a possibility to pay in three installments over a longer period for some Belgian residents (upon acceptance of the dossier).

The total costs are then increased by 300 EUR (9,000 EUR total) and are payable as follows :

- 300 EUR + 2,900 EUR (first third of the cost) = 3,200 EUR on admission.
- 2,900 EUR (second instalment) for December 15th, 2020.
- 2,900 EUR (last instalment) for March 15th, 2021.

Tuition fees must be paid by bank transfer (or cash). Bank fees are carried by the account holder. The CAD does not accept checks.

CAD's Bank details:

- * **Fortis IBAN BE93 0017 2185 3767 - BIC GEBABEBB**
- * **ING IBAN BE45 3631 3208 9889 - BIC BBRUBEBB**
- * **BELFIUS IBAN BE85 0689 3121 7306 - BIC GKCCBEBB**

As the CAD only admits a limited number of students every year, college fees must be paid in their entirety, even if a student chooses to discontinue his/her studies for whatever reason in the course of the academic year. Should money still be owed, it should be paid within eight days following the end of the student's attendance.

Le règlement complet est remis à l'étudiant en début de chaque année académique au CAD. Il s'engage à prendre connaissance de ce règlement dès réception de celui-ci.

1. INSCRIPTION

Le candidat verse le montant du droit annuel d'inscription de 300 EUR une fois sélectionné. Il couvre notamment les frais administratifs généraux ainsi que l'assurance individuelle "frais médicaux" souscrite par le CAD en cas d'accident (voir le règlement pour les restrictions).

Le droit d'inscription n'est pas remboursable, même en cas de désistement.

2. FRAIS DE SCOLARITÉ ou MINerval

Le montant annuel des frais de scolarité est de 8.700 EUR (8.400 EUR + 300 EUR d'inscription).

Une fois le candidat admis, il s'acquittera d'un premier versement de 300 EUR (inscription) et d'un premier tiers du minerval (frais de scolarité annuels) soit 2.800 EUR (Total: 3,100 EUR).

Le deuxième tiers (2,800) est à verser pour le 30 juin 2020 et le solde (2,800) pour le 15 septembre 2020.

L'étalement peut être adapté selon la date d'admission de l'étudiant et/ou de l'obtention de son diplôme d'études secondaires supérieures (CESS ou BACCALAUREAT).

Notez cependant qu'il existe une formule de paiement échelonnée en trois échéances réservée à certains résidents belges (sur acceptation de dossier).

Les frais de scolarité sont alors majorés de 300 EUR (total 9.000 EUR) et se répartissent comme suit :

1. 300 EUR + 2.900 EUR (premier tiers des frais) soit 3.200 EUR lors de l'admission,
2. 2.900 EUR (deuxième tiers) pour le 15 décembre 2020,
3. 2.900 EUR (troisième tiers) pour le 15 mars 2021.

Les frais de scolarité doivent être payés sur un des comptes bancaires de l'école (ou en espèces). Pour les virements venant de l'étranger, les frais bancaires doivent être à charge du donneur d'ordre. Le CAD n'accepte pas les chèques.

- * **Fortis IBAN BE93 0017 2185 3767 - BIC GEBABEBB**
- * **ING IBAN BE45 3631 3208 9889 - BIC BBRUBEBB**
- * **BELFIUS IBAN BE85 0689 3121 7306 - BIC GKCCBEBB**

Le nombre d'étudiants admis chaque année à l'inscription étant limité, la totalité du minerval est due, même en cas d'abandon des cours, et pour quelque raison que ce soit, dans le courant de l'année académique. Le solde éventuellement dû sera dès lors payable dans les 8 jours suivant

The guarantor on the registration form is personally responsible for payment of the entire college fees. Furthermore, he declares that, if he is not the student's guardians himself, he has obtained the consent of the student's guardians. The present conditions remain unchanged throughout the years, even if only one form is signed at the beginning of the program; additionally, it still applies if the student changes sections in the course of his/her studies (except for students who repeat their first year, should the fees increase). Should inflation exceed five percent a year, though, registration and college fees would be indexed accordingly.

3. SCHEDULE

Classes are scheduled from Monday until Friday, between 9.15 and 17.15. Premises open 10 minutes before the beginning of each class / workshop.

4. HOLIDAYS

Classes / Workshops are not held during weekends, on public holidays, during half-term holidays: in autumn and winter break, Christmas holidays: Christmas week and following week, Easter holidays: four weeks reserved for internships, holidays and one week for the study trip and Summer holidays: the last Saturday of June until the last Friday of September.

5. CERTIFICATES

CAD delivers the appropriate certificates to families entitled to child benefit. We also fill in documents for transport season tickets, etc. Registration and attendance certificates are only delivered after payment of the registration fees (and of the full college fees for non-EU students).

6. INSURANCE

Students are covered by a medical insurance in case of accidents within the CAD premises as well as during travels and activities organised by the school. They are also covered during internships in Belgium and abroad (see regulations for the limit).

7. STUDENT ID

Students receive a student ID card at the beginning of each academic year; this ID is personal and cannot be lent to a third party. In case of abuse, it may be taken away.

8. CURRICULUM

The curriculum, schedule and holidays can be changed at all times by the CAD, especially to better adapt to the realities of professional life and to the availabilities of students and teachers. Should they occur, these changes will be posted and expected to be known by all.

9. PENAL CLAUSE

In case of litigations, the Brussels tribunals or, failing that, the justice of Brussels' sixth canton, are the only competent authorities. Should any payment still be due eight days after the deadline, an annual 12 percent interest will be charged until payment of the full amount. An additional amount of 15% of the legal fees with a minimum of 125 EUR will also be charged for compensation, without needing a formal notice.

This sum may be claimed for each payment that is not received within eight days of the deadline. Students may also be suspended from classes until the full amount has been paid.

le dernier jour de présence. Les personnes signataires de la présente fiche d'inscription sont personnellement et solidairement responsables du paiement de l'entièreté des frais de scolarité. Elles déclarent en outre - si elles ne sont pas titulaires du droit de garde de l'étudiant - se porter fort du consentement du ou des titulaires du droit de garde. Les présentes conditions restent valables tout au long du cycle entamé, même s'il n'est signé qu'une seule fiche d'inscription en début de cycle; elles restent également d'application en cas de changement d'orientation en cours d'études. Les frais de scolarité restent tels qu'annoncés lors de l'inscription durant le cursus complet (excepté pour les doublants de 1^o année si ceux-ci venaient à augmenter) sauf si l'inflation venait à dépasser les 5% annuels auquel cas l'inscription et les frais de scolarité seraient indexés.

3. HORAIRES

Les cours sont planifiés du lundi au vendredi entre 9.15 et 17.15. Suivant l'horaire propre à chaque atelier, les locaux sont accessibles 10 minutes avant le début de chaque séance.

4. CONGÉS ET VACANCES

Les activités d'atelier sont suspendues les samedis et dimanches, les jours fériés légaux, la semaine de la Toussaint, la semaine du Mardi gras, les vacances de Noël : la semaine de Noël et la suivante, les vacances de Pâques : 4 semaines réservées aux stages, aux vacances et 1 semaine pour le voyage d'études et les vacances d'été : du dernier samedi de juin au dernier vendredi de septembre inclus.

5. CERTIFICATS

Le CAD délivre aux bénéficiaires d'allocations familiales les certificats nécessaires. Il en va de même pour les documents à remplir pour l'obtention d'abonnements de tram, chemin de fer, etc... Les certificats d'inscription et de fréquentation ne sont délivrés qu'après paiement du droit d'inscription (et du minerval complet pour les ressortissants hors UE).

6. ASSURANCES

Dans les locaux du CAD ou lors de déplacements, et pendant les activités organisées par celui-ci, ainsi que sur le chemin du CAD, l'étudiant est couvert par une assurance individuelle "frais médicaux" en cas d'accident. Il est également couvert lors de ses stages en Belgique ou à l'étranger (voir le règlement pour les restrictions).

7. CARTE D'ÉTUDIANT

Une carte d'étudiant est remise à l'élève, au début de chaque année académique; cette carte est personnelle et ne peut être cédée à des tiers. En cas d'emploi abusif, elle pourra être retirée.

8. PROGRAMME

Le programme de formation, ainsi que les horaires, congés et vacances, peuvent être modifiés en tous temps par le CAD notamment pour les adapter plus étroitement aux réalités professionnelles et aux capacités des étudiants et des professeurs. Ces modifications éventuelles sont affichées et sont alors censées être connues de tous.

9. CLAUSE PÉNALE

En cas de litige, les tribunaux de Bruxelles sont seuls compétents ou à défaut, la Justice de Paix du 6^{ème} canton de Bruxelles. A défaut de paiement de tout montant

10. EXTRACT FROM CAD REGULATIONS

- An attendance sheet is filled by the teacher at the beginning of each class. Students must arrive at their various activities and classes on time. In case of illness, students are required to contact the secretary's office and to send a medical certificate one day, at the latest, after the first day of absence. The CAD allows students to take leave for a maximum of six half-days every term for serious reasons other than medical. **A student who has not attended all of the classes or who has absented himself or herself without serious reasons and abusively may be denied the right to sit for the jury at the end of the year by the Direction. Similarly, the student who has been absent even for personal reasons more than 6 half-days per quarter or 18 half-days over the whole year may be permanently excluded. A delay of more than 15 minutes will be marked as an absence for the class.**

- In case of illness, students are still required to complete assignments and submit them (or have someone turn them in) on the deadline. For long periods of sickness, students are allowed to take as many days completing assignments as are mentioned on the medical certificate. Each delay in handing over assignments will be marked with a penalty: minus 20% for work handed in up to 24 hours late, minus 40 % for up to 48 hours. Beyond that, assignments will be marked 0/20. This disposition is not valid for an illness that began directly before a deadline; procrastination will not be excused. In this case, he has to find an arrangement to deliver his work to the CAD by the given deadline.

- Students are responsible for their personal belongings, which must be carefully marked with their names. They are also responsible for the equipment lent by the CAD, which must be put away in its proper place after each use. Students will be required to pay for any damage. Students must take care not to leave any valuables unattended as the CAD declines any responsibility in case of theft within the premises.

- In application of the CAD's secular principle, signs or clothes clearly expressing religious beliefs are forbidden. Students are not allowed to stay in any of the premises, except the hall and the cafeteria, in the absence of a member of the staff.

- Smoking is strictly forbidden inside the school's premises.

- Students are required to come in and out in a quiet, orderly fashion. This rule also applies in the entrance buildings and in the CAD's immediate vicinity. Students are obliged to respect parking rules on the street. The CAD is keen to maintain good relations with its neighbours as well as a good outside reputation.

- Copyrights and assignments completed for the CAD during and at the end of the school year are the property of the CAD.

- The school reserves the right to evict any student guilty of seriously infringing internal regulations. The complete college fees would still be due.

- All present dispositions can be changed at any time and with no prior notice. For matters not included in the present general conditions, the Dean and administration are

quelconque dans les 8 jours de l'échéance, celui-ci portera d'office un intérêt de 12% l'an, jusqu'au jour effectif du paiement et il sera augmenté automatiquement et sans qu'il soit besoin de mise en demeure, à titre de dommages et intérêts d'une somme fixée à 15 % du montant de la facture, avec un minimum de 125 EUR. Ces dommages et intérêts pourront être exigés chaque fois qu'une somme due ne sera pas payée dans les 8 jours de l'échéance. En outre, les cours pourront être suspendus jusqu'au paiement total des montants restant dus.

10. EXTRAITS DU RÈGLEMENT DU CAD

*- Il est procédé à l'appel des étudiants en début de cours. Les étudiants doivent arriver à l'heure aux différentes activités. En cas de maladie, l'étudiant doit prendre contact avec les secrétariat et envoyer un certificat médical, qui doit parvenir au CAD au plus tard le lendemain du 1er jour d'absence. Le CAD autorise les étudiants à ne pas fréquenter les ateliers un maximum de 6 demi-jours par trimestre, pour des raisons personnelles sérieuses autres que médicales. **L'étudiant qui n'a pas fréquenté tous les cours ou a été absent sans raisons sérieuses ou de manière abusive peut être refusé à son jury de fin d'année par la Direction. De même, dans le cas où l'étudiant s'absente même pour des raisons personnelles au-delà de 6 demi-jours par trimestre ou 18 demi-jours pour toute l'année, une exclusion définitive, peut être prononcée. Un retard de plus d'un quart d'heure équivaut à un demi-jour d'absence.***

- En cas de maladie, l'étudiant est tenu de réaliser ses travaux et de les remettre ou les faire remettre aux échéances prévues. Pour les longues périodes de maladies, l'étudiant dispose d'un délai supplémentaire correspondant au nombre de jours justifiés par son certificat médical pour remettre ses travaux. Tout retard dans les remises entraîne une pénalité dans la cotation des travaux : dans les 24 heures de retard : -20% des points. Dans les 48 heures : -40%. Au-delà : 0/20. Cette disposition n'est pas d'application lorsque l'étudiant tombe malade le jour avant la remise. Dans ce cas, l'étudiant trouvera une solution pour soumettre son travail au CAD pour la date de remise prévue.

- Chaque étudiant est responsable de son matériel personnel, celui-ci doit être soigneusement marqué à son nom. Il est également responsable du matériel que le CAD met à sa disposition. En ce qui concerne ce dernier, à la fin de chaque séance, les étudiants doivent remettre individuellement ce matériel en place. En cas de détérioration de matériel mis à la disposition des étudiants, les dégâts seront payés par ceux-ci. Les étudiants sont invités à prendre les précautions d'usage en ce qui concerne les objets et valeurs qu'ils pourraient laisser dans leurs sacs et leurs vêtements. Le CAD décline toute responsabilité en cas de vol dans les locaux.

- En application du principe de laïcité au CAD, le port de signes ou de tenues par lesquels les étudiants manifestent ostensiblement une appartenance religieuse est interdit.

- Il est formellement interdit de fumer et d'utiliser son téléphone portable dans les locaux du CAD.

- La rentrée et la sortie des étudiants doit se faire en ordre et sans bruit intempestif. Ceci vaut également pour les locaux d'accès ainsi que les abords immédiats du CAD. Les étudiants sont tenus de respecter le code de la

the only competent authorities and their decisions are without appeal.

route concernant le parking dans la rue et les abords du CAD. Les bonnes relations avec les voisins ainsi que notre réputation à l'extérieur en dépendent.

- Les travaux réalisés pour le CAD pendant l'année et en deuxième session, de même que les droits d'auteur, restent propriété du CAD.

- En cas de manquement grave d'un étudiant au règlement d'ordre intérieur, la Direction se réserve le droit d'exclure ledit étudiant sans préjudice à son droit de réclamer la totalité du solde du minerval restant dû.

- Toutes ces dispositions peuvent être modifiées en tout temps et sans préavis. Pour tout ce qui ne serait pas prévu dans les présentes conditions générales, la Direction est seule compétente, sa décision étant sans appel.

We, the undersigned /*Nous soussignés*, the Student - ***l'Étudiant***,
and - *et*....., the Guardian - ***le Garant***
declare that we have read and agree with the CAD's general conditions stated above.
certifions avoir pris connaissance et adhérer aux conditions générales du CAD reprises ci-dessus.

.....
Date **Signature of the Student** **Signature of the Guarantor (Father-Mother-Tutor-Legal Guardian)**
Date **Signature de l'Étudiant** **Signature du Garant (Père-Mère-Tuteur- Titulaire du droit de garde)**